

Performance-Bericht 2016/ Relazione sulla performance 2016

Bezeichnung des Steuerungsbereiches / Denominazione dell'area strategica:

RAS Rundfunkanstalt Südtirol - RAS Radiotelevisione Azienda Speciale della Provincia di Bolzano

(A) Gesamtbewertung des Steuerungsbereichs/Valutazione complessiva dell'area di gestione strategica

<p>Gesamtbewertung: Im Jahre 2016 waren die Tätigkeiten der Rundfunkanstalt Südtirol RAS vor allem durch die umfangreichen Investitionen im Bereich der Errichtung von Breitbandinfrastrukturen in Südtirol, die Aktivierung neuer Anlagen im Bereich des digitalen Rundfunks und die Errichtung von gemeinsamen Senderstandorten gekennzeichnet.</p>	<p>Valutazione complessiva: L'anno 2016 della Radiotelevisione Azienda Speciale della Provincia di Bolzano RAS è stato caratterizzato soprattutto dagli importanti investimenti per la messa a disposizione di infrastrutture a banda larga in Alto Adige, dalle attivazioni di nuovi impianti nel settore della radiotelevisione digitale e dalla realizzazione di postazioni ricetrasmittenti comuni.</p>
---	---

(B) Strategische Ziele/Obiettivi strategici

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

	Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steuerb. Govern.		
01	Der Südtiroler Bevölkerung wird ein qualitativ hochwertiges und umfangreiches Programmangebot in bestmöglicher Empfangsqualität flächendeckend bereitgestellt. Alla popolazione altoatesina è offerta un'ampia scelta di programmi qualitativamente di pregio con la migliore ricezione possibile su tutto il territorio provinciale.						
1	Anzahl der Fernsehprogramme	Numero dei programmi televisivi	Anzahl/ Quantità	18	18	18	●
2	Anzahl der Hörfunkprogramme	Numero dei programmi radiofonici	Anzahl/ Quantità	21	21	21	●
3	Versorgungsgrad TV	Percento di copertura TV	Prozent/ Percento	99,5	99,5	99,5	●
4	Versorgungsgrad UKW	Percento di copertura FM	Prozent/ Percento	99,8	99,8	99,8	●
5	Versorgungsgrad DAB	Percento di copertura DAB	Prozent/ Percento	96	97	99,3	●

<p>Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung: Der Versorgungsgrad von Digitalradio DAB konnte erheblich erhöht werden.</p>	<p>Commento sugli indicatori e sul raggiungimento degli obiettivi: Il grado di copertura della radio digitale DAB è stato aumentato notevolmente.</p>
--	---

02	Zum Schutze der Landschaft, zur Optimierung der Strahlenbelastung und unter Ausnutzung von Synergien werden landesweit gemeinsame Sendestandorte errichtet und allen Kommunikationsdiensten bereitgestellt. A tutela dell'ambiente ed al fine di ottimizzare l'esposizione alle radiazioni e di sfruttare le sinergie sono realizzate in tutta la provincia postazioni ricetrasmittenti comuni, che sono messe a disposizione di tutti i servizi di telecomunicazioni.						
1	Errichtung gemeinsamer Sendestandorte	Realizzazione di postazioni ricetrasmittenti comuni	Anzahl/ Numero	84	86	86	●

03	Die öffentliche Verwaltung, die Unternehmen und die gesamte Südtiroler Bevölkerung wird flächendeckend mit schnellen Datenverbindungen und Internet versorgt, um bestmöglich weltweit kommunizieren zu können. La pubblica amministrazione, le imprese e tutta la popolazione altoatesina sono raggiunte in tutto il territorio da connessioni dati e internet veloci, al fine di poter comunicare nel miglior modo possibile con tutto il mondo.						
1	Glasfaserknotenpunkte POP	Punti di snodo della fibra ottica POP	Anzahl/ Numero	72	104	104	●
2	Anbindung der	Collegamento delle	Anzahl/ Numero	7	18	19	●

Sendestandorte mit Glasfaser	postazioni ricetrasmittenti con fibra ottica	Numero				
------------------------------	--	--------	--	--	--	--

(C) Entwicklungsschwerpunkte/ Priorità di sviluppo

Stand der Umsetzung: planmäßig 🟢 - leichte Abweichungen 🟡 - kritisch 🔴 - abgebrochen ☒

Stato di attuazione: conforme alle previsioni 🟢 - lievi scostamenti 🟡 - critico 🔴 - interrotto ☒



1	Das Digitalradio wird landesweit ausgebaut und vollkommen auf den neuen Standard DAB+ umgestellt. La radio digitale è potenziata su tutto il territorio provinciale e convertita completamente al nuovo standard DAB+.					
2016	An neun Sendestandorten wurden die beiden DAB Blöcke in Betrieb genommen.	Presso nove postazioni ricetrasmittenti sono stati messi in esercizio entrambi i blocchi DAB.				
2017	An sechs weiteren Sendestandorten werden die DAB Sender installiert. Alle restlichen Hörfunkprogramme werden von DAB auf DAB+ umgestellt. Ein neues Hörfunkprogramm wird eingeschaltet.	Presso ulteriori sei postazioni ricetrasmittenti si installano i trasmettitori DAB. Tutti i restanti programmi radiofonici sono convertiti da DAB a DAB+. Viene attivato un nuovo programma radiofonico.				
2	Abdeckung nicht versorgter Gebiete Copertura di zone non servite					
2016	In Leifers wurde ein neuer Mobilfunkstandort errichtet. Die Projektierung des gemeinsamen Sendestandortes Versell-Gsies wurde durchgeführt	A Laives è stata realizzata la postazione per la telefonia mobile. È stata progettata la nuova postazione Versell-Casies.				
2017	Bau des gemeinsamen Sendestandortes Versell-Gsies und der Mobilfunkstandorte in St. Jakob, Girlan und Tramin.	Costruzione della postazione comune di Versell-Casies e delle postazioni per telefonia mobile a San Giacomo, Cornaiano e Termeno.				
3	Errichtung der Glasfaserknotenpunkte POP Realizzazione dei punti di snodo della fibra ottica POP					
2016	Ausbau und Inbetriebnahme von 32 Glasfaserknotenpunkte POP in verschiedenen Gemeinden Südtirols	Ampliamento e messa in esercizio di 32 nodi della fibra ottica POP in diversi Comuni dell'Alto Adige				
2017	Fertigstellung der bereits beauftragten Glasfaserknotenpunkte POP in den verschiedenen Gemeinden Südtirols. Übergabe der Aufgaben im Bereich Breitband an die neue Gesellschaft Infranet AG.	Completamento dei nodi della fibra ottica POP in diversi Comuni dell'Alto Adige. Passaggio delle competenze nel settore della banda larga alla nuova società Infranet.				

(D) Operative Jahresziele/Obiettivi operativi annuali

Zielerreichungsgrad: Erreicht 🟢 - Annähernd erreicht 🟡 - Nicht erreicht 🔴 - Fallen gelassen ☒

Grado di raggiungimento: Raggiunto 🟢 - In parte raggiunto 🟡 - Non raggiunto 🔴 - Eliminato ☒

1	Bezeichnung Ziel	Denominazione obiettivo			
Nr. n.	Operatives Jahresziel	Obiettivo operativo	Indikatoren/Kriterien	Indicatori/criteri	Amt Ufficio
1	Die Digitalradio Versorgung DAB wird weiter ausgebaut.	Si estende ulteriormente la copertura della radio digitale DAB.	Versorgungsgrad 97% (erreicht 99,3%) Anzahl DAB+ Programme auf 21 (erreicht)	Grado di copertura 97% (raggiunto 99,3%) Numero di programmi DAB+ su 21 (raggiunto)	

Nr. n.	Operatives Jahresziel	Obiettivo operativo	Indikatoren/Kriterien	Indicatori/criteri	Amt Ufficio
2	Weitere Gebiete Südtirols sollen mit Mobilfunk abgedeckt werden.	Copertura di ulteriori zone in Alto Adige con la telefonia mobile.	Abdeckung von Leifers	Copertura di Laives	
Nr. n.	Operatives Jahresziel	Obiettivo operativo	Indikatoren/Kriterien	Indicatori/criteri	Amt Ufficio
3	Errichtung der Glasfaserknotenpunkte POP in verschiedenen Gemeinden Südtirols	Realizzazione dei punti di snodo della fibra ottica POP in diversi comuni dell'Alto Adige	32 aktivierte POPs (erreicht 104)	32 POP messi in esercizio (raggiunto 104)	
Nr. n.	Operatives Jahresziel	Obiettivo operativo	Indikatoren/Kriterien	Indicatori/criteri	Amt Ufficio
4	Anbindung der Sendestandorte mit Glasfaser	Connessione con la fibra ottica delle postazioni ricetrasmittenti	18 angebundene Sendestandorte (19 angebunden)	18 postazioni connesse (connesse 19)	

Kommentar zur Zielerreichung:

Commento sul raggiungimento degli obiettivi:

(E) Leistungen/Prestazioni

Organisationseinheit/Denominazione dell'unità organizzativa: ...

Leistungen und Personalressourcen/Perstazioni e personale impegnato

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	PJ/AP 2016	
			Plan Pianificato	Ist Consuntivo
1	Landesweite Verbreitung von Hörfunk- und Fernsehprogrammen	Diffusione su scala provinciale di programmi radiotelevisivi	13	13
2	Bau gemeinsamer Sendestandorte	Costruzione di postazioni ricetrasmittenti comuni	2	2
3	Landesweite Bereitstellung von Breitbandinfrastrukturen	Messa a disposizione di infrastrutture per la banda larga sul territorio provinciale	4	4
4	Abschluss von Verträgen für die Mitbenutzung von gemeinsamen Sendestandorten und POP von Seiten Dritter	Stipula di contratti per la coulizzazione da parte di terzi di postazioni comuni e POP	1	1
5	Führung und Verwaltung der Rundfunkanstalt	Gestione ed amministrazione dell'ente	7	7

Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni	20	20
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione	7	7
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale	27	27

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

1	Landesweite Verbreitung von Hörfunk- und Fernsehprogrammen Diffusione su scala provinciale di programmi radiotelevisivi	Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steuerb. Govern.
Anzahl der Fernsehprogramme	Numero dei programmi televisivi	Anzahl/ Quantità	18	18	18	◐
Anzahl der Hörfunkprogramme	Anzahl der Hörfunkprogramme	Anzahl/ Quantità	21	21	21	◐
Versorgungsgrad TV	Per cento di copertura TV	Prozent/ Per cento	99,5	99,5	99,5	◐
Versorgungsgrad UKW	Per cento di copertura FM	Prozent/ Per cento	99,8	99,8	99,8	◐
Versorgungsgrad DAB	Per cento di copertura DAB	Prozent/ Per cento	96	97	99,3	◐
2	Bau gemeinsamer Sendestandorte Costruzione di postazioni ricetrasmittenti					
Bau von gemeinsamen Sendestandorten	Costruzione di postazioni ricetrasmittenti comuni	Anzahl/ Quantità	4	2	2	◐
3	Landesweite Bereitstellung von Breitbandinfrastrukturen Messa a disposizione di infrastrutture per la banda sul territorio provinciale					
Anzahl der POP	Numero dei POP	Anzahl/ Quantità	72	104	104	◐
Anzahl der mit Glasfaser angebundenen Standorte	Numero delle postazioni collegate con la fibra ottica	Anzahl/ Quantità	7	18	19	◐

4	Abschluss von Verträgen für die Mitbenutzung von gemeinsamen Sendestandorten Stipula di contratti per la coutilizzazione da parte di terzi di postazioni comuni						
Mitbenutzungen der Sendestandorte	Coutilizzazione delle postazioni ricetrasmittenti	Anzahl/numero	666	670	673	◐	

Kommentar zu den Indikatoren: Die Landesregierung hat beschlossen, dass die Verträge für die Mitbenutzung von POP und Glasfaser vom Vermögensamt durchgeführt werden sollen.	Commento sugli indicatori: La Giunta provinciale ha deciso che le convenzione per il coutilizzo dei POP e della fibra ottica vengono stipulate da parte dell'Ufficio patrimonio.
--	--

	Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steuerb. Govern.
--	------------------	-------------------	----------------------	-------------------	---------------------

5	Führung und Verwaltung der Rundfunkanstalt Gestione ed amministrazione dell'ente						
Haushalt	Bilancio	Euro	13,0 Mio.	5,5 Mio.	11,1 Mio.	◐	
Führung und Personalwesen	Direzione e gestione personale	Zahl / Numero	28	28	28	○	
Verwaltungsratsbeschlüsse	Delibere del Consiglio d'Amministrazione	Zahl / Numero	234	190	154	◐	

Verfahren/procedimenti

	Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steuerb. Govern.	
1	Abschluss von Verträgen für die Mitbenutzung von gemeinsamen Sendestandorten Stipula di contratti per la coutilizzazione da parte di terzi di postazioni comuni					
Mitbenutzungen der Sendestandorte	Coutilizzazione delle postazioni ricetrasmittenti	Anzahl/numero	666	670	673	◐